

The 5th Hong Kong Lighting Design Competition – Open Group Final Entries 第五屆香港燈飾設計比賽 - 公開組入圍作品

Title of Design : Black

Contestant : Kwok Kwai Sum, John

“Black” is to pay tribute to Mr Tsang Tsou Choi who is well-known for his calligraphy graffiti. Mr Tsang’s original artwork is stylish and with Chinese characteristics. “Black” is made of black and white materials, demonstrating how Mr Tsang lived out his life with his passion in arts.

作品名稱 : 黑魂

參賽者 : 郭桂森

《黑魂》是向香港塗鴉之父曾灶財先生致敬的作品。曾先生的原創作品充滿中國特色，極具風格；因此，《黑魂》特以黑白兩色去表現曾先生平靜的生活所發出的藝術光彩。



Title of Design : Planting Light

Contestant : Sun Luen Electrical Manufacturing Company Limited

“Planting Light” is designed to connect the indoor area with the nature. By using energy-saving LED bulbs, tropical plants (e.g. cactus) can be grown in the specially-designed glass lampshade. The LED bulbs are not just for lighting purpose, but also for making the plants grow. When one turns off the light, the plants can still bring the outdoor in and help add an element of nature to the indoor area.

作品名稱 : Planting Light

參賽公司 : 新聯電器廠有限公司

《Planting Light》的設計目的是將大自然融合於室內環境當中。配以省電的 LED 燈泡，這特別設計的玻璃燈罩可種植熱帶植物 (如仙人掌)。LED 燈泡除了可作照明用途外，還可令植物生長。關燈後，燈飾中的植物亦絕不失色，能替室內環境增添大自然氣氛。



Title of Design : Night Buddy

Contestant : Yeung Ki Cheong

Parents are always troubled by their children’s fear of the dark. The children are in need of encouragement, comfort and a sense of security when they are alone in the dark. “Night Buddy” can act as the children’s intimate friend at night. When the children give the “Night Buddy” a hug, “Night Buddy” will provide a certain amount of light, relieving the children’s fears. The auto dimming timer helps them fall asleep again easily.

作品名稱 : 夜好友

參賽者 : 楊奇昌

富想像力的小孩對黑暗的恐懼，是令很多家長煩惱的問題。小孩獨處於一個黑暗的環境當中，特別需要鼓勵、安慰及安全感。小孩只需擁抱《夜好友》，《夜好友》便會發出適量的光，消除小孩內心的恐懼；在定時光控器的引導下，小孩可逐漸回到酣睡之中。



The 5th Hong Kong Lighting Design Competition – Open Group Final Entries 第五屆香港燈飾設計比賽 - 公開組入圍作品

Title of Design : Oil Lamp

Contestant : Tang Wai Man

“Oil Lamp” is made in accordance with the shape of traditional Chinese oil lamp. With LED candle bulb as the light source, “Oil Lamp” becomes an oil lamp in the modern world. Recently, concerns over nuclear safety are increasing, whereas traditional energy source appears to be more reliable and safe. “Oil Lamp” serves to remind us all that we should treasure our natural resources.

作品名稱 : 油燈

參賽者 : 鄧偉民

參照中國傳統油燈的外觀，配以 LED 蠟燭燈泡作陪襯，《油燈》猶如真的油燈一樣，並具有現代感。核能危機令我們人類不安，反之以往的能源卻使我們更感安全。《油燈》提醒我們人類應好好珍惜和愛護地球能源。



Title of Design : Aurora

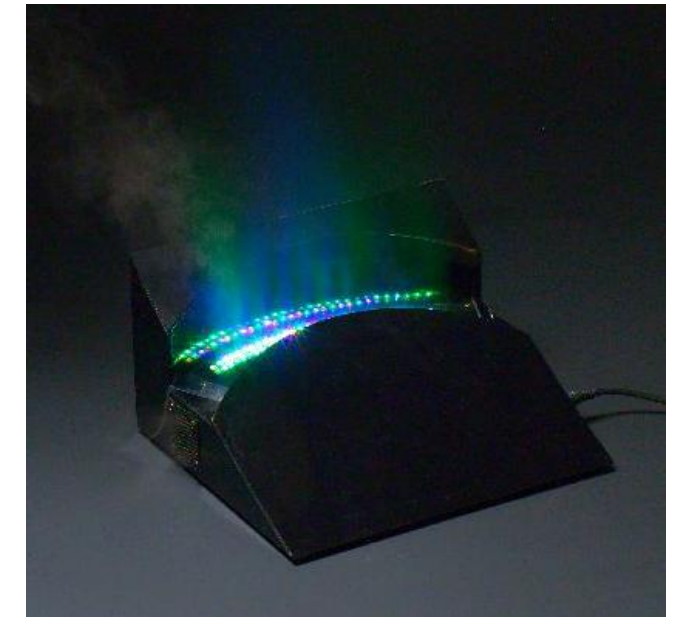
Contestant : Wong Wai Hon

Aurora is a dazzling, natural light. Its wonderful lighting effect demonstrates the beauty of nature. “Aurora” is made of mist makers, small fans and a series of LED to emulate the lighting effect of real Aurora. The moisture and ions released by the mist makers help keep the air fresh and moist. People can relax and enjoy the lighting effect at home out of their busy lives!

作品名稱 : 北極光

參賽者 : 黃偉漢

北極光是自然界中炫目的光芒。它奇妙幻彩的感覺，好使我們靜思大自然之美。《北極光》結合了霧化器、小型風扇以及一組發光二極體，去模擬北極光的效果。霧化器的高頻所散發出的水分及離子可增加空間的濕度，並使空氣清新。《北極光》將大自然蔚為奇觀的美帶回家中，讓繁忙的都市人能於家中放鬆心情！



Title of Design : tabb Point

Contestant : tabb Design

The “tabb POINT” is a portable light, with LED and button cell batteries hidden in its durable plastic body. Its lower part is partly covered by elastic rubber gasket which can prevent “tabb POINT” from slipping out. In addition to serving as bottle cap, “tabb POINT” can become a table lamp decorated by a beautiful bottle. “tabb POINT” is designated to encourage creativity and innovations though DIY activities, such as painting on the bottles.

作品名稱 : tabb Point

參賽公司 : tabb Design

《tabb Point》是一個便攜燈具，LED 燈和扣式電池藏在耐用的塑料外殼下，其下身部份覆蓋著彈性橡皮墊圈，以防止 tabb Point 在使用時從樽口溜出。《tabb Point》既可用作瓶蓋，亦能把漂亮瓶子變身成枱燈。然而，她的核心價值在於鼓勵創作和創新，例如在瓶子和 tabb Point 上繪畫。



Title of Design : Aura

Contestant : NOOVO Limited

“Aura” is a series of LED-powered, stainless steel cluster-able lamps that are suitable for both domestic and project use. Its hidden light source and joint structure make “Aura” simple and elegant, giving mysterious feelings at the same time. The light source’s position is calculated precisely so as to create a cosy atmosphere with gentle lights. Made from the finest polished stainless steel, “Aura” easily becomes the highlight of any environment with its aesthetic appearance and innovative design. Its flexible combination of different units enables “Aura” to be used as a single unit in domestic setting or as a stunning light installation in large-scale projects.

作品名稱 : Aura

參賽公司 : NOOVO Limited

《Aura》是一系列以 LED 為光源，由不銹鋼製成的燈飾設計組合，適用於家居和任何室內設計項目。隱閉式的光源設計和接合結構，賦予其簡潔典雅風格，同時散發淡淡的神秘感覺。光源的位置經過精確計算，能為室內環境提供高雅溫和的燈光氣氛。《Aura》配合貴氣耀眼的的不銹鋼鏡面處理，不論在美觀和創新方面也能成為任何環境的亮點。《Aura》尺寸組合靈活，無論以獨立姿態作為家居照明，或是以矚目的裝置形態應用於項目之中，皆能完美配合。

